

П. Лукашевич

Корнеслов еврейского языка

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 81
ББК 81
П11

П11 **П. Лукашевич**
Корнеслов еврейского языка / П. Лукашевич – М.: Книга по Требованию, 2024. – 328 с.

ISBN 978-5-458-52179-6

ISBN 978-5-458-52179-6

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

- Эдъ (стр. 10), ᠡᠳᠦ, паръ=виндъ, паръ, по Самоѣдски Юрацкаго берега.
- Адавъ (стр. 10), ᠠᠳᠠᠪᠠ, болѣть=ѣдо, болѣть, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 273).
- Агуръ (стр. 10), ᠠᠭᠦᠷᠦ, сынъ Лжега=агуръ, сила; гнѣвъ, по Монгольски (Ковал., 37).
- Адламатъ (стр. 12), ᠠᠳᠯᠠᠮᠠᠲᠤ, земля=эднамъ, земля, по Лопарски; магъ, земля, по Вогульски около Борозова.
- Эдень (стр. 14), ᠡᠳᠡᠨᠢ, основаніе столба=дзень (tseng), подпора, колонна, столбъ, по Китайски (Guignes, 5642, 3603).
- Дамъ (стр. 13), ᠳᠠᠮᠤ, кровь=донъ (tong), красный цвѣтъ; данъ (tan), красноватый, по Китайски (Guignes, 10544, 10546, 1060).
- Адопъ, адонай (стр. 14, 15), ᠠᠳᠣᠫᠤ, ᠠᠳᠣᠨᠠᠶᠢ, господипъ=тоіонъ, начальникъ надъ Камчадалами (Опис. Камчатки Крашенин. 1786, I, 16, II, 250); тоіонъ, старшій, господивъ, по Якутски (Встл., 97); тойнь (toin), духовная особа, буддійскій священникъ, по Монгольски (Ковал., 1782; Шмидтъ, 246).
- Адаръ, адиръ (стр. 16), ᠠᠳᠠᠷᠠ, ᠠᠳᠢᠷᠠ, здоровый, сильный, мощный, дюжій=идаръ, сильный, бодрый, воемужалый; идаргэкъ, крѣпкій, дюжій, по Монгольски (Ковал., 292, 293); адаръ, молодой, по Якутски (Встл., 14).
- Адаръ (стр. 17), ᠠᠳᠠᠷᠠ, Февраль мѣсяць=оторъ, бѣсенная охота, по Монгольски (Ковал., 387); otorgi, осенняя охота; ѣсть что свѣжее, по Манчжурски (Amoyot., 1, 190).
- Аѣавъ (стр. 17), ᠠᠶᠠᠪᠠ, любить=háo, любить по Китайски (Guignes, 1849).
- Аѣава (Срав. слов.), аѣавайъ (стр. 18), ᠠᠶᠠᠪᠠᠢᠶᠠᠯᠠ, любовь, см. аѣавъ.
- Аѣалимъ (стр. 20), ᠠᠶᠠᠯᠢᠮᠤ, родъ благовоннаго дерева=авгилху, испускать запахъ, пахнуть; ангилга, благовопіе, по Монгольски (Ковал., 20).
- Оѣель, ѣѣмъ, шатеръ; аѣаль (стр. 19), ᠠᠶᠠᠯᠠ, шатеръ разбить=гула, домъ кочующихъ, по Тунгуски Баргузинскихъ и въ Енисейскомъ округѣ. Аѣиль=агай=гай (kâu), покрывать; крышка, по Китайски (Guignes, 6541 и 9120).
- Овъ (стр. 20), ᠣᠪᠠ, прорицатель,—ница=hov=ховю, шаманъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 269).

Удъ (стр. 20), **тѣ**, горящая головня=удъ, огонь, по Хивински; уть, огонь, по Биргизски, Башкирски и Татарско-Ногайски; одъ, огонь, по Турецки.

Ивайтъ (стр. 21), **тѣ**, желать (желаетъ), хотѣть=ибахъ=баха, желаніе, возжелѣніе, похоть, по Монгольски (Ковал., 1054).

Опъ (стр. 23), **тѣ**, печаль, скорбь (luctus)=уоуен, печальный, по Китайски (Guignes, 6329).

Орь (стр. 25), **тѣ**, свѣтить, см. урь.

Урь (стр. 26), **тѣ**, свѣтъ (lux)=уръ, свѣтъ; разсвѣтъ, зоря, по Монгольски (Ковал., 577).

Орь (стр. 26), **тѣ**, рѣка=оръ, рѣка, по Лезгински; ару, рѣка, по Армянски; орюсь, рѣка, по Якутски. Орь=одъ=уль, рѣка, по Ибаци.

Отъ (стр. 27), **тѣ**, знакъ, знаменіе=андой, знакъ, плеимо, (которое кладутъ на оленяхъ), по Камалинско-Самойдски (Кастр. 305).

Азалъ (стр. 28), **тѣ**, отходить, удалаться; эзелъ, отходъ=азіо, иди, по Мордовски.

Озенъ (стр. 29), **тѣ**, ухо=исенъ, ухо, по Тунгузски около Якутска; сенъ, ухо, по Тунгузски около Охотска; сселъ, ухо, по Тунгузски Баргузинскихъ; узнь, ухо, по Бухарски.

Изенъ (стр. 29), **тѣ**, вимать=сисъ, ухо, по Тунгузски Нерчинской области. См. озенъ.

Азичимъ (стр. 39), **тѣ**, цѣпи, кандалы=дзичинъ=чингинъ (tchingghineku); звенѣть, звучать, по Монгольски (Ковал., 2142).

Эзоръ (стр. 30), **тѣ**, препоясаніе, портупея=суръ, ремень (couroie), по Монгольски (Ковал., 1411).

Азаръ (стр. 30), **тѣ**, преполсанъ, см. эзоръ.

Эхадъ (стр. 31), **тѣ**, одинъ, первый=хута, одинъ, по Пумпокольски (Оятки); гауту, одинъ, по Ассански. Эхадъ=ахдъ=ахъ, одинъ, по Лопарски.

Ахъ (стр. 31), **тѣ**, очагъ=оію, очагъ, по Чухонски.

Ахъ (стр. 31), **тѣ**, братъ=аха, старшій братъ, по Монгольски, Брацки и Калмыцки (Ковал., 22. Срав. слов.); ахунъ, братъ, по Манчжурски; ахи, старшій братъ, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ, Ламутски и Чаногирски.

Ахотъ (стр. 32), **тѣ**, аходъ, сестра=гедя, сестра, по Мо-

горы близъ Саянскихъ горъ; акиить, сестра, по Чапогирски.

Ахазъ (стр. 33), **тхъ**, ввять, братъ=*адажъ*=*адажимъ*, пять, по Ламутски; кхези, рука, по Чухонски; кази, рука, по Корельски; касна, взать, по Пумпокольски (Отацки).

Ахаръ (стр. 34), **тхъ**, медлить=*аһоугаһи* (частица *һи* есть окончат. неопред. насл.), медленно идти на охотѣ для поднатыя звѣря, по Манжурски (Амуот, 1, 9).

Ахаръ (стр. 34), **тхъ**, послѣ=афаръ, послѣ, по Готійски (т. е. нарѣчія Шведскаго). Афаръ=аваръ=вара, послѣ, по Черемисски. Ахяръ, послѣ, по Арабски=афиръ, афиръ=сиръ, послѣ, по Калмыцки.

Атамъ, атартъ (стр. 37, 38), **тхъ** **тхъ**, заирать. Корень: атъ=атоля, дверь, по Котловски и Ассански.

Итчимъ (стр. 37), **тхъ**, чародѣи=*imitchin*, названіе барабана (бубна), коимъ призываютъ духовъ, по Манжурски (Амуот, 1, 184).

Атъ (стр. 37), **тхъ**, медленность (*tarditas*)=аддуа, тихо, медленно, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 245).

Этуъ (стр. 38), **тхъ**, веревка=этунъ=типие, веревка, по Остацко-Самоѣдски (Кастр., 287); *tân*, связывать, по Китайски (Guignes, 7768).

Ии (стр. 38), **тхъ**, островъ=о, островъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; кай, островъ, по Тавгынско-Самоѣдски (Кастр., 238). Ий=уй=jú (ю), островъ, по Китайски (Guignes, 5051).

Ий (стр. 38), **тхъ**, нѣтъ=ий, нѣтъ, по Эстляндски (Чухонски); и, нѣтъ, по Лопарски.

Эйхъ, эйхагъ (стр. 40), **тхъ** **тхъ**, валь. Корень: эйха=онка, какъ, по Чапогирски.

Элонъ (стр. 40), **тхъ**, плоскость=аланъ, поле, по Татарски около Кузнецка и Телеутски.

Эйль (стр. 40), **тхъ**, плоскость=айла, поле, по Татарско-Ногайски.

Эйдъ (стр. 39), **тхъ**, паръ, см. эдъ.

Айаль (стр. 41), **тхъ**, олень=іель, рогъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. Айаль=рогачъ.

Айомъ (стр. 42), **тхъ**, страшный=*айуху* (*ayouchou*), бояться,

- страшиться; *aiуль*, страхъ; *aiулшикъ*, страшный, по Монгольски (Ковал., 130, 131, 133).
- Инь (стр. 43), *иъ*, нѣтъ=унъ=уни, нѣтъ, по Черемисски.
- Инь (стр. 43), *иъ*, мужъ; ипашъ (стр. 44), *иъ*, жена=аши, жена, по Тунгуски Нерчинской области и Чалогирски; аши и ахи, жена, по Тунгуски около Якутска. Инъ въ обратномъ чтеніи=ши=tsy, жена, по Китайски (Guignes, 1881).
- Ишопъ (стр. 45), *ишъ*, зрачокъ=шамъ=шемъ, глазъ, по Ойцки около Березова.
- Ахаль (стр. 45), *ахъ*, ѣсть, сѣдять=аша, ѣсть, по Татарски по Чулимъ; ашарга (=ашалга), ѣсть, по Татарски около Казани; ашъ, яства, по Татарски по Енисею; ашъ, ашларъ, яства, по Татарски около Казани.
- Охель, охиль, ахлайъ (стр. 46), *ахъ*, пища, см. ахаль.
- Экефъ (стр. 47), *ахъ*, рука=вохъ, руба, по Осетински. Экефъ въ обратномъ чтеніи=фехъ=фвангъ, ладонь, по Тавгипско-Самоѣдски; итень, ладонь, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 232); пѣга, рука, по Арински.
- Икаръ (стр. 47), *ахъ*, хлѣбодашецъ=аахаръ, пахатъ, по Чеченски; гири, соха, по Вотяцки.
- Элгавишъ (стр. 48), *ахъ*, огромный. Корей: элга=олого, великій, по Татарски на Барабъ; улугъ, великій, по Башкирски и Хивински; улкапъ, великій, по Татарско-Мещеряцки; улаханы, великій, по Якутски (Бетл., 44).
- Эль (стр. 47), *ахъ*, онѣ, сія=ашъ=анэ, сей, сія, сіе, по Монгольски (Ковал., 166).
- Эль (стр. 50), *ахъ*, Богъ=энь=іонъ, Богъ, по Зырянски.
- Элоайъ (тароманъ стр. 49), *ахъ*, Богъ=гвола=колэ=койлъ, Богъ, по Юкагирски.
- Аляйъ (стр. 49), *ахъ*, хвостъ=алуга, собольи и др. хвостыи, пришиваемые подъ воротникомъ шубы, по Монгольски (Ковал., 78).
- Таалайъ (стр. 49), *ахъ*, злословіе, поношеніе; провлятіе=дайлапъ, брапъ, по Манжурски.
- Аламъ (стр. 50), *ахъ*, связать, прикрѣпить=oulembi, прошивать; oulimbi, палызать, связать, по Манжурски (Амурт, 1, 230, 231).

Элемъ (стр. 50), ᠡᠯᠡᠮᠡ , онѣмѣше; илемъ (стр. 51), ᠡᠯᠡᠮᠡ , иѣ-
мой=иволемъ (=iuолемъ), рыба, по Остацки по р. Тазѣ.
Лат. piutus,—иѣмѣй, отъ мучій=молчій; мучити, молчать, по
Иллирійски (Нессл.) и мучи, рыба, по Индостански въ Де-
кавѣ; мучли, рыба, по Малабарски.

Эйламъ (стр. 51), ᠡᠶᠯᠠᠮᠤ , уламъ; ᠡᠶᠯᠠᠮᠤ , крытое крыльцо на стол-
бахъ=elín, комната подъ кровлей дома на верху жилого
покою, по Манжурски (Amoyot, 1, 106).

Алмонъ (стр. 51), ᠠᠯᠮᠣᠨ , вдовство=омонъ, одинъ, по Тунгуски
въ Даурской области. Алмонъ=одиночество.

Алманагъ (стр. 51), ᠠᠯᠮᠠᠨᠠᠭ , вдова. Алманъ=омонъ, одинъ, по
Тунгуски въ Даури; умынь, одинъ, по Тунгуски около
Охотска. Слогъ: ахъ=ахи, жена, по Тунгуски около Якут-
ска; оюхъ, жена, по Якутски; тху, жена, по Суанетски.
Алманагъ=одинокая жена.

Эмъ (стр. 53), ᠡᠮᠤ , мать=еме (еме), мать, по Манжурски
(Amoyot, 1, 106); емму, мать, по Тунгуски около Охотска;
амъ, мать, по Ипбацки и Лумпокольски; емма, мать, по
Тайгински; емя, мать, по Чухопски; еме, мать, по Остядео-
Самоѣдски (Кастр. 254).

Алуфъ (стр. 52), ᠠᠯᠤᠫᠤ , вождь=алүфъ=alibata, государствен-
ный министр; aliba ambon, председатель верховныхъ су-
дилищъ, по Манжурски (Amoyot, 1, 22).

Елефъ (стр. 52), ᠡᠯᠡᠫᠤ , тысяча=албу, тысяча, по Сирійски
(Арабски). Елефъ=елебъ. Слогъ: ебъ=бе=би, десять, по
Тавгинско-Самоѣдски (Самоѣл. грам. Кастр., 193); би и би,
десять, по Тавгинско-Самоѣдски же (Срав. сл. II, 483).
Слогъ: слъ=ер=виръ, сто, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр.,
195). По сему елебъ, елефъ и елефъ=бе-елъ, бе-еръ=десятью
сто или сто десятию, т. е. тысяча. Такъ и по Тавгинско-
Самоѣдски тысяча называется: би-виръ (Кастр.), а по Сравн.
слов.: би-иуро. Слѣдоват. Сирійское албо ближе къ своему
корню, нежели елефъ.

Алуфъ (стр. 52), ᠠᠯᠤᠫᠤ , биевъ, воле=elhe, медленно, тихо, спо-
койно, по Малаурски (Amoyot, 1, 142); алуфъ (alghour),

медленно, тихо, спокойно, по Монгольски (Ковал., 82)=ал-хурь. Алухъ=тихий, медленный.

Омъ (стр. 54), *омъ*, народъ=омъ, человекъ, по Волошски; омо, человекъ, по Италиански, отъ Латинскаго homo, hominis, человекъ, а сіе послѣднее=кумъ, человекъ, по Самоѣдски по р. Кетъ; бумуиъ, человекъ, по Монгольски (Ковал., 2610); кумъ, человекъ, по Калмыцки; хумы, люди; хумъ и кумъ, человекъ, по Вогульски около Березова; гумъ, я, по Чувотски; омъ, я, по мнимо-Персидски; гомъ, я, по Индостански въ Бенгалѣ (Монголо-Татарски); гомъ-ма, я, по Коряцки; гумъ, я, по Индостански въ Деканѣ; гумъ, мы, по Малабарски; амъ, я, по Вогульски; амъ, мы, по Цыгански и т. д. Полный корень сихъ словъ есть вышепрописанное Вогульское *хумъ* (humi) и есть слово чарошантное и вмѣстѣ производное=миу=мутъ, мѣтъ; и образовано отъ Славянскаго мажъ (мажъ, монѣтъ). См. Примѣръ всевъ. Славян. чаром. въ словѣ мажъ. Киевъ, 1850.

Леомъ (стр. 54), *лѣомъ*, народъ=ломъ, человекъ, по Французски; ломинъ, человекъ, по Мордовски и Молчански.

Амаѣтъ (стр. 54), *амѣтъ*, мѣтра=манжи, мѣра, по Самоѣдски по р. Кетъ; межа, мѣра, по Нумнокольски (Отяцки).

Амаѣтъ (стр. 54), *амѣтъ*, слушанка=опаго, дѣва, по Японски.

Аманъ (стр. 55), *аманъ*, питать, кормить=ома, молоко, по Монгольски (Ковал., 410); ома, молоко, по Тангутски (Гибетски).

1)... Амаѣтъ (стр. 54), *амѣтъ*, слабѣть, чахнуть, млѣть=омяль, мй: млявый, замлявый, слабый, бессильный, лишенный жизненности, по Малороссійски. Омялый—отъ глагола мять, мну, мяти. См. въ Корнесл. Греч. языка *αμύλλος*.

2)... Амелилимъ (стр. 55), *амелилимъ*, разслабленные, бессильные=омлѣлы; замлялый, слабый, изможденный, по Малороссійски.

3)... Аманъ (стр. 56), *аманъ*, художникъ, ремесленникъ=амень, род. амня, отъ умѣть, умѣніе. Въ словѣ умъ имѣлся *юсъ*, выговаривавшійся по Ассирійски предъ *м* какъ *ам*=аммъ. См. въ Общел. Ассир. именъ: *Amasis*.

Амень (стр. 56), *амень*, истина, аминь; омень (стр. 57), *омень*, несомнѣнность=амъ, да (т. е. вѣрно, истинно, такъ есть), по Вогульски около Березова и въ Верхотурской округѣ;

миць, да, по Черемисски и по Татарски около Казани; монь, такъ, по Мордовски.

4)... Амидь (стр. 59), *ꙗꙗꙗ*, твердый, вѣрнѣй; ниць, сила, по Ивгушевски=мицнѣй (мѣцнѣй), крѣпкѣй, по Малороссійски; моцнѣй, вѣрнѣй, сильный, по Польски.

Омерь (стр. 60), *ꙗꙗ*, слово, рѣчь=омель=омелти, слово, по Ворульски около Березова.

Ани (стр. 61), *ꙗꙗ*, судно, борабль=ани, судно, по Каманьянско-Самоѣдски; ано, судно, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 209) и Пустозерскаго округа; ану, судно, по Самоѣдски Обдорскаго округа; ону, судно, по Самоѣдски Туруханскаго округа.

Амирь (стр. 61), *ꙗꙗꙗ*, вѣтъ=морга, сукъ, вѣтъ (ramus), по Мокшанки. Амирь въ обратномъ чтеніи=римъ, см. въ Корнесловѣ Латинскаго языка: ramus, вѣтъ.

Анаѣъ (стр. 61), *ꙗꙗꙗ*, печалиться, горевать=амгѣнику, печалиться; энгѣнку, страдать, по Монгольски (Ковал., 220, 168).

Анаѣъ (стр. 61), *ꙗꙗꙗ*, гдѣ, а придыхательно=ганаѣъ=хана, по простонародному: гдѣ, по Монгольски (Ковал., 719).

Ани (стр. 62), *ꙗꙗ*, а=не, я, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; нѣя, я, по Таггутски (Тибетски). Ани въ обратномъ чтеніи=ина=инь, я, по Венгерски.

Авахъ (стр. 62), *ꙗꙗꙗ*, степенъ=ани, крикъ, по Оловецки; придыхательно: *hân*; кричать; хрипѣть, по Китайски (Guignes, 11730, 13226).

Ананъ (стр. 62), *ꙗꙗꙗ*, печалиться, грустить=*nân*, грусть, печаль, по Китайски (Guignes, 11933).

Афъ (стр. 63), *ꙗꙗ*, носъ=эха, носъ, по Чукотски; ангъ, носъ по Котовски и Ассански; амфъ, носъ, по Арабски.

Афъ (стр. 63), *ꙗꙗ*, лице (vultus)=іохъ, лице, по Чеченски.

Эпомъ (стр. 63), *ꙗꙗꙗꙗ*, человекъ=енпече, человекъ, по Самоѣдски Туруханскаго округа (Срав., сл.); апсантъ, человекъ, по Тавгипско-Самоѣдски (Кастр., 251); наахъ, люди, по Чеченски и Ивгушевски.

Асамъ (стр. 64), *ꙗꙗꙗꙗ*, житница, хлѣбный амбаръ=*hacam*=*hacha*, амбаръ для хлѣба, по Манжурски (Amoyot, 1, 386).

Асонъ (стр. 63), *ꙗꙗꙗꙗ*, ущербъ, урокъ=сунуу, уничтожаться; истребляться, по Монгольски (Ковал., 1423).

Асафъ (стр. 64), **ꙗꙗꙗ**, собирать; асаръ (стр. 65), **ꙗꙗꙗ**, связывать; асаръ (стр. 66), **ꙗꙗꙗ**, связанный; асаръ (стр. 66), **ꙗꙗꙗ**, связь, перевязь. Корепъ: асъ, асъ, ись=isa, приказывать соединяться; isambi, соединяться, собираться; связать волосы на головѣ; isan, собираю, по Манжурски (Amuot, 1, 151). Асафъ=йсабъ, собрать, приказывать собираться, по Манжурски (Amuot, 1, 152).

5)... Афады (стр. 67), **ꙗꙗꙗ**, покрывать, накрывать, обувывать; афодъ (стр. 67), **ꙗꙗꙗ**, плащ=ободъ, ободъ: ободъ, окружность (umfang), по Иллирійски, и есть то, что отрубаютъ что-либо, что вокругъ чего находится; ободокъ, футляръ, по Словенски (Янск.); въ семъ смыслѣ ободъ (плащъ) значитъ чехоль, обувь.

6)... Апедень (стр. 67), **ꙗꙗꙗ**, крышка, покрывка=ободень, род. ободня: ободъ, край или поля шляпы; по Иллирійски и Словенски (Веселичъ, Янжичъ); ободница (т. е. покрывалъ), устрица, по Иллирійски; бодня, кадки, кидушки съ крыпвой, по Малороссійски.

Афелъ (стр. 67), **ꙗꙗꙗ**, темнота, тьма, мракъ=феи и феаре, темный, мрачный, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 212).

7)... Обанъ, обанъ в обанъ (стр. 68) **ꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗ**, колесо. Изъ сихъ словъ несомнѣнно въ всего можно удостовѣриться, что Іудеи Ассирійское б выговаривали часто какъ **ꙗꙗ ꙗꙗ** (см. апедень). Это свойство есть нарѣчій Самоѣдскихъ и Манжурскаго языка=обень, род. обня, отъ **ꙗꙗ**, кругъ, отъ него прилагательное обель, обла, обло, круглый, округлый, по Словенски (Янск.). См. въ Корнесл. Латин. языка слово *nebo*.

Афикъ (стр. 69), **ꙗꙗꙗ**, сила, вѣрность=авикъ=весь, сила, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. Переходъ **ꙗꙗ** въ **ꙗꙗ**=авикъ=бюкъ, сила, вѣрность, по Монгольски (Ковал., 1241).

Афанъ (стр. 69), **ꙗꙗꙗ**, укрѣпляться=вяки, сила, по Чухонски.

Афесъ (стр. 68), **ꙗꙗꙗ**, окончень; афесъ (стр. 68), **ꙗꙗꙗ**, ничто (nihil)=efouchambi, испортить; разрушить, по Манжурски (Amuot, 1, 122).

Эфа' (стр. 78), **ꙗꙗꙗ**, ничто=феан, конецъ, по Тувинско-Самоѣдски (Кастр., 214).

Афафъ (стр. 68), **ꙗꙗꙗ**, окружать=хахъ, кругъ, по Осетински.

Эферъ, аферъ (стр. 69), ᠡᠭᠡᠷᠡ , пепель, зола=хора, песокъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа и Тимскаго рода, также по Карасински; хайръ, дресва, по Монгольски (Ковал., 711).

Оцаръ (стр. 70), ᠣᠴᠠᠷᠠ , складъ запасовъ, кладовая=асаръ, теремъ; чердакъ, по Монгольски (Ковал., 54).

Ацциль (стр. 70), ᠠᠴᠢᠯᠢ , подмышка (axilla); см. въ Корнесловѣ Латин. языка: axilla (Монгольское).

Акко (стр. 70), ᠠᠭᠤᠰᠠ , серна, дикая коза=аюку, бояться, пугаться; ᠠᠭᠤᠳᠠᠬᠤ , быть напугану, по Монгольски (Ковал., 130, 133). Акко=пугливая.

Аццилимъ (стр. 70), ᠠᠴᠢᠯᠢᠮᠤ , вельможи=эдзельмэкъ, самовластный; эдзеликъ, владѣтельная васта; эдзень, владыка, повелитель, владѣлецъ, по Монгольски (Ковал., 226, 224).

Эцель (стр. 70), ᠡᠴᠡᠯᠢ , сторона, мѣсто, бокъ=эсой, эсуй, сторона, мѣсто, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 289).

Эрэлъ (стр. 71), ᠡᠷᠡᠯᠢ , сильный, крѣпкій=эро, сила, по Венгерски; эраудакъ, принудить, заставить силою, по Монгольски (Ковал., 247); эръ, сила (Kraft), по Якутски (Бетл., 16).

Аравъ (стр. 71), ᠠᠷᠠᠪᠠ , смотрѣть, наблюдать, а придыхательно=гаравъ (hagav)=хараху, смотрѣть, разсматривать, наблюдать, по Монгольски (Ковал., 831).

Аревъ (стр. 71), ᠠᠷᠡᠪᠠ , засада=гаревъ (hagev)=харауль, сторожъ, по Калмыцки=харааль; ораль и ороуль, сторожъ, по Черемиски.

8)... Арбейъ (стр. 71), ᠠᠷᠪᠡᠢ , саранча=гарбейъ, также рабейъ и грабейъ. Первый выговоръ есть Ассирійскій; гарбити, много съ жадностію брать, захватывать черезъ мѣру и силу, по Малороссійски. Отсюда: грабить, опустошать, расхищать, по Великороссійски и Польски; робити, грабить, по Иллирійски и Словенски. См. въ Корнесловѣ Греч. языка: „грабець“, горюбець (воробей), подл. παραβή .

Нагруивъ, Арпикъ: Гарпіа, баснословное чудовище, половина дѣвы и половина птицы, все поѣдающее и своимъ прикосновениемъ галившее плещу (т. е. подобно саранчѣ)=гарбва, гарбица.

9)... Арубейъ (стр. 71), ᠠᠷᠪᠡᠢ , дыра, сквозина; окно=арпа, по новому выговору рѣша, рѣмца, а безъ тоническаго или Ас-

снрійскаго юса, *ромпа*: рупа, дыра, по Иллирійски и Словенски. См. о семъ въ Корнесл. Греч. языка подѣ *ράκος*. Ропуха, надувшаяся отъ злости большая лягушка, по Малороссійски, иначе: имѣющая въ серединахъ пустоту, ромпу, отъ которой можетъ реннуть (Малорос.), *ремпнуть*, лопнуть. См. въ Корнесл. Латин. языка *rimo*, *рапати*.

Арагъ (стр. 71), *аръ*, твять. Корень: аръ=аръ, черта, линия, струя, по Монгольски (Ковал., 139).

Эреть (стр. 71), *аръ*, тканье=ирага, струйки на водѣ, по Монгольски (Ковал., 318); *itahi*—тоже по Маньчурски (Amoyot, 1, 169).

Аргеванъ и аргаманъ (стр. 72), *аръ*, пурпуръ, бирюзовая краска, багряница. Корень: аръ=наръ, красный, по Остлѣко-Самоѣдски (Кастр., 264); ноарга, красный, по Самоѣдски Томскаго округа; *пѣрка*, красный, по Корякамъ на р. Тигиль.

10)... Аргазъ (стр. 72), *аръ*, повнеть, сундуть=арканъ, раканъ, род. ракня: рака. кють, по Славянски; рака, гробъ, по Чешски.

См. о семъ пространно въ Корнесл. Латин. языка подѣ *арса*.

11)... Ари (стр. 72), *аръ*, левъ=аръ, а полного окончанія *арѣй*.

Въ Корнесловѣ Греч. языка подѣ *αρίων* мы видѣли, что слово левъ, по внутреннему смыслу своему, значить *при-мѣч* и тамъ же приводятся названія сего звѣря и на другихъ языкахъ. Древнѣйшее слово наше, какъ существительное, *аръ* означало вообще курчавую и длинную шерсть, отъ него: *арина*, бѣлая (?) шерсть, или волна бѣлаго цвѣта, по Славянски; *аръ* (Греч. *ἀρίων*), *ягненокъ*, по Пелазгически; *арецъ* (Лат. *aries*), *баранъ*, по Этрурски и Словенски; *арка*, молодая овца; *арышъ*, *ягненокъ*, по Великороссійски. Въ послѣдствіи прилагательное *аръ*, *ый*, непосредственно обращаемое къ свойству льва, начали разумѣть въ смыслѣ: склонный къ сильному гнѣву, по Славянски; храбрый, неустрашимый, неуступчивый, по древне-Русски („Поскеланы саблями калеными шеломи Оварьскыя отъ тебе, *аръ* туре Всеволоде“. П. о. п. И.; Сл. ав. Р.). За симъ *аръ*, какъ существительное, стали понимать за *утесъ*, *стремнину*; *глубокое*, *обрывистое мѣсто* въ рѣкѣ, т. е. какъ *прижрость*, *крутость*, *яръ* (обвѣсность прямо въ низъ, отвѣсность). Когда же сіи послѣднія значенія слова *аръ*, *ый*, въ на-